

SECOND SUNDAY OF ADVENT — CYCLE B — DECEMBER 10, 2017

Announcements

Annunci

Saturday, December 9, BVM

5:00 pm Ernesto DoPaco; Silvano Bonato; Gino, Ermenia, Adriana Sandri; Antonio & Giuseppina Dente Deceased of Bosa Family; Emilio & Emma Marrello; Nic Franco; Giuseppe Artuso; Cecilia Garbuio; Romolo Castano

5:30 pm Por todos los Parroquianos

Sunday, December 10, Second Sunday in Advent

8:30 am Armando Pavan; Agosto Bosa; Pasquale Battista; Antonio Toneguzzo

10:00 am Giuseppe Ambrosio; Vincenzo, Domenico & Nina De Angelis; Antonio, Maria, Carmina & Rosic Ciolfitto; Assunta & Domenico DiTomaso; Carmina, Fernanda, Michele & Assunta Ciolfitto; Ringraziamento all'Immacolata Concezione; Alfonso Tonino; Carmella & Antonio Palladino; Gennaro Gasbarro; Michelina & Luigi Morena; Maria Lavigna; Bruno Bortolussi; Marta Frascati Lockhead; Antonio Marchitto; Addolorata Cinelli; Roberto & Amabile Serena; Maria Assunta Iampietro; Leonardo & Luigi Ferella; Angela Maria Ferro; Leonardo Iannilli; Leonarda Italiana; Padre Pio; St Francesca Di Paola; All Souls; Angelo Mattiello

11:30 am Grazia Cusati; Nazario Mattino; Lina & Carmine Sorace; Emma & Michele Lazazzera & Family; Irene & Ulysse DiGiacomo & Family; Bruno Zan; Pina Scalabrin & Family; Giuseppe Cernetig; Remedios Cabrera

1:00 pm Consuelo Reina Tamayo; Maria Ines Campos; Francisca Cruz de Reyes

6:30 pm (Coquitlam) Maria Basilia Rodas

7:00 pm Flora Julionardo; Casiano Liray; Ronald, Agapito & Rosita Bangod

Monday, December 11, St Damasus, Pope

8:00 am Teresa Franciosi; Defunti Legione di Maria

6:30 pm Cora Asuncion's Birthday

Tuesday, December 12, Our Lady of Guadalupe

8:00 am Giuseppe Campagna; Frank Folino; Maria Sartor

6:30 pm

Wednesday, December 13, St Lucy, Virgin & Martyr

8:00 am Maria, Angelina & Leonardo Iorio; Giuseppe Alfonso

6:30 pm

Thursday, December 14, St John of the Cross, Priest

8:00 am Gaetano & Francesca Magliocco

6:30 pm Robert Campbell

Friday, December 15,

8:00 am

6:30 pm

Saturday, December 16,

8:30 am Lawrence D'Sa; Augusto & Orlando Rei; Eli Hall's intention

5:00 pm Esmeralda Ferreira; Maria, Giuseppe & Teresa Ciaburri; Eutiquio Godofredo; Horacio Madlambayan; Eduardo Sula; Rogelio Malig; Vittoria & Umberto Palaia & Family; Joseph & Branko Galosevic; Francesco & Teresa Brascia

5:30 pm Salud de Ricaurte Robledo; Cumpleaños de Carlos Rivera

Sunday, December 17, Third Sunday in Advent

8:30 am

Prepariamoci al santo Natale, che è più di una gradita festa del calendario, seguendo le indicazioni del profeta Isaia e del precursore Giovanni Battista. Essi ci chiedono di raddrizzare le vie del nostro cuore, di occupare il dono del tempo con saggezza e con opere di bene.

Auguri, Raul Solano, per la vostra Ordenazione Diaconale. Rendiamo grazie a Dio per il dono della fede e della vocazione. Serviamo il Signore in purità di cuore!



L'Avvento è un tempo privilegiato che ci prepara alla venuta di Gesù Cristo. Tempo di preparazione e di speranza.

Con cuore puro e sincero andiamo all'incontro di Cristo che viene. La Vergine Maria sarà il nostro aiuto e ci insegnerà la strada per giungere a Gesù.

Una seconda colletta verrà raccolta oggi per le decorazioni di Natale.

L'Albero della Generosità: Chi avesse dimenticato il regalo lo può portare domani prima delle 4:00 pm.

Servizio Penitenziale in preparazione al Natale sarà lunedì, 11 Dic alle 7:00 pm. Il Signore vuole donarci la sua misericordia accogliamola!

Festa della Madonna di Guadalupe, Regina e Patrona delle Americhe, sarà celebrata nella nostra Chiesa la Domenica all'una (Messa Spagnola) e il Martedì 12 dic alla Messa del mattino e di sera.

Christmas Hampers per aiutare varie famiglie bisognose della comunità. Perciò donazioni di cibo, denaro o gift certificates sono molto apprezzati. Portateli il più presto possibile!

Cena per i lavoratori stagionali: Si avvicina in fretta: dateci una mano nell'organizzare questa cena di natale per i nostri fratelli e sorelle che lavorano nella campagna. Vogliamo essere loro famiglia nella distanza...

Le Buste per l'offerta domenicale sono già pronte per essere ritirate. Chi non avesse le buste le richieda ponendo il suo nome nella lista apposita all'entrata della chiesa.

Morenita del Tepeyac, eres la Virgen del Sí y Madre de Unidad. Dijiste "hágase" al Proyecto de Dios y, así, aceptaste el misterio de la Encarnación; nos enseñaste a poner a Dios al centro.

Madre, alcánzanos de tu Hijo Jesús, ojos que vean las necesidades del prójimo; un corazón que ame sin reservas; manos que moldeen misericordia y justicia; pies de peregrino, que asiste, que construye.

Madre nuestra, cúbrenos con tu manto y llévanos ante tu Hijo Jesús. Amén

John the Baptist is "more than a prophet." In him, the Holy Spirit concludes his speaking through the prophets. John completes the cycle of prophets begun by Elijah. He proclaims the imminence of the consolation of Israel; he is the "voice" of the Consoler who is coming. As the Spirit of truth will also do, John "came to bear witness to the light." In John's sight, the Spirit thus brings to completion the careful search of the prophets and fulfills the longing of the angels. ...Behold, the Lamb of God." (CCC, 719)

Padre de todo consuelo, que al peregrino prometiste cielo y tierra nuevos, toca el corazón humano para que actúe con pureza y santidad.

Congratulations, Raul Solano, on your Diaconate Ordination. Let us thank the Lord for the gift of faith and vocation. May God bless you abundantly!

Advent Season has a twofold character: it prepares us for Christmas when Christ's first coming is remembered; and a joyful expectation for his return in glory at the end of time. The B.V. Mary will guide us and teach us the way to Jesus.

A second collection will be taken up today for Christmas decorations. Thanks for your generosity!

Sharing Tree: If you have forgotten your gift, please return it by tomorrow before 4:00 pm.

OLS Parish Advent Confession: All parishioners are invited to cleanse your heart & soul for Christmas by celebrating a sacramental confession on Monday, Dec 11. Several priests will be there for you...

Our Lady of Guadalupe Feast will be solemnly & joyfully celebrated. On Tuesday, Dec 12 both morning and evening Masses will honor her. All are welcome!

OLS School Kindergarten 2018 Registration: If your child was born in 2013, please complete a wait list form for Kindergarten 2018. Wait list forms are available at the school office. Deadline is Thursday, Dec 14, 2017.

Tickets for the Priest Appreciation Dinner are on sale for Sat, Dec 16 at 6:00 pm. Tickets are \$35 each.

Christmas Hampers: Food, Gift Certificates or Cash donations are much appreciated. Your donation will help make Christmas Hampers for needy families of our community. Please bring your donation to the parish office as soon as possible.

Christmas Dinner for Seasonal Farm Workers: It is soon approaching, so let us make OLS Parish a welcoming community...

—Mass will be on Dec 23 at 7:00 pm presided by Archbp. Miller, followed by dinner for the farm workers.

—**Pilipino Fiesta Ham** for sale. Contact the Parish Office or Cora Asuncion 778-891-4396. Proceeds for the Dinner for Farm Workers

—**Volunteers needed**. Please call the Parish Office 604-254-0691 to volunteer.

The Sunday Envelopes 2018 are ready to be picked up. If you are new to the parish, please write down your name on the list.

Looking for the longest married couple in Canada. Nominate your loved ones today! canada@wwme.org

Con gozo y agradecimiento felicitamos a Raúl Solano por su Ordenación Diaconal. Agradecemos a Dios por el don de la fe y la vocación. Que Dios inspire otras vidas a servirlo!

Tiempo de Adviento: Tiene un doble propósito: prepararnos a la Navidad al recordar el nacimiento de Cristo en la carne; y la gozosa espera de su retorno al final de los tiempos. Fíjate en Cristo, guiado por María Santísima y los Profetas.

Colecta Decoración Navideña: La recogeremos hoy. Gracias por su donación!

Arbol de la Generosidad: Si aún no has traído el regalo, deposítalo para mañana antes de las 4 pm.

Confesiones durante Adviento: Todos estamos invitados a purificar nuestro corazón y alma para Navidad. Confíesate el lunes, 11 de dic de 7 pm en adelante. Varios sacerdotes estarán para absolverte...

Nuestra Señora de Guadalupe: Celebra gozosa y solemnemente a la "Morenita" del Tepeyac.

• **Domingo, Dic 10:**

OLS, Vanc —1:00 pm

St Clair of Assisi, Coquitlam — 6:30 pm

• **Martes, Dec 12: OLS, Vanc — 8:00 am; 6:30 pm**

Inscripciones para Kindergarten 2018: Si tu hijo nació en el 2013, llena el formulario. Fecha límite para recibir el formulario será el jueves 14 de dic.

Cena de Agradecimiento para los Sacerdotes: Los tickets están en venta; será el sábado 16 de dic.

Christmas Hampers: Donación de comida, efectivo o tarjetas de regalo son bienvenidas para ayudar a familias necesitadas de la Comunidad.

Cena Navideña para los Trabajadores Temporales: —Sábado 23 de dic e inicia con misa a las 7 pm, seguida por la cena. Presidirá el Arzobispo Miller.

—**Filipino Fiesta Ham** está a la venta. Llama a la parroquia o a Cora Asuncion 778-891-4396. La ganancia será como apoyo para la cena!

—**Se necesitan voluntarios** para diversas labores. Llama a la Ofic Parroquial e inscríbete 604-254-0691!

Sobres 2018: Ya están listos. Lléalos a casa! Si eres nuevo en la parroquia y deseas usar los sobres, escribe tus datos en la lista.

Misal en Español para el 2018: Habla con una de las Hnas o de los padres, para obtenerlo.

Encuentro Matrimonial busca a la pareja que lleve más tiempo casada. Presenta tus nominados! canada@wwme.org

<u>Sunday Collection</u>		<u>Youth Ministry</u> \$2,304
Dec 3, 2017		
Loose	\$ 1,503	
Envelopes	\$ 5,735	
Total	\$ 7,338	